ES

M190
Monitor
Manual de Usuario

Lea cuidadosamente todo el manual antes de usar su monitor y consérvelo para futuras consultas

Instrucciones de Seguridad

01. Lea todas estas instrucciones.
02. Guarde este documento para su consulta en el futuro.

03. Desconecte el monitor de la toma de alimentación antes de limpiarlo. No use líquidos o aerosoles para su limpieza y utilice únicamente un paño.
04. No use añadidos no recomendados por el fabricante con el monitor ya que podrían provocar daños personales y/o materiales.
05. No utilice el monitor cerca del agua, como por ejemplo en baños, cocinas, piscinas… para evitar que el monitor entre en contacto directo con el agua en ningún momento.

06. No use el monitor sobre una superficie inestable para evitar caídas desde distinta altura. Una caída podría causar daños de tipo personal y/o material irreparables.
07. Las aberturas de la carcasa del monitor en su parte posterior son necesarias para la correcta

ventilación. Su misión es evitar el calentamiento en exceso del monitor. Evite tapar o cubrir estas aberturas o utilizar el monitor en condiciones que impidan la circulación normal del aire como son superficies blandas (cama, sofá o similar) o emplazamientos demasiado ajustados.
08. Este monitor sólo debe recibir alimentación de una fuente como la indicada en las etiquetas. Si no está seguro de que el tipo de red

eléctrica disponible sea compatible con la que el monitor requiere, hable con su distribuidor o compañía eléctrica.
09. Este monitor está equipado con un cable de 3 pines con toma de tierra que sólo podrá ser usado

en tomas compatibles. Se trata de una medida de seguridad. Si no es capaz de utilizar el cable/conector incluido con sus tomas de corriente, consulte con su proveedor para intentar cambiar las tomas actualmente instaladas.

10. No permita que nadie camine sobre los cables del monitor para evitar que alguien pueda tropezar. Para ello, coloque el monitor en un lugar adecuado.
11. Siga todas las instrucciones y avisos incluidos en este manual o sobre el mismo monitor.
12. Para mayor seguridad en caso de tormenta

eléctrica o si el equipo no va a ser utilizado durante un largo período de tiempo, desconecte el dispositivo de la toma de alimentación. Esto ayudará a prevenir daños materiales tanto al monitor como al equipo al que está conectado.
13. No sobrecargue las tomas o cables de alimentación. Recuerde que una sobrecarga podría derivar en descargas eléctricas.
14. No introduzca nunca objetos de ningún tipo a través de las aberturas de la carcasa. Estos objetos podrían entrar en contacto con puntos con voltajes peligrosos o bien provocar corto-circuitos. De igual forma, no derrame nunca líquidos sobre el monitor.

15. No intente reparar el monitor por su cuenta, así como abrir o retirar las carcasas para evitar entrar en contacto con partes peligrosas. Diríjase siempre a un servicio técnico cualificado.
16. Desconecte el monitor de la toma de alimentación y póngase en contacto con el servicio técnico en cualquiera de estas condiciones:
a. El cable o conector del monitor se encuentran dañados o en mal estado.
b. Un líquido ha sido derramado sobre el monitor por accidente.
c. El dispositivo ha estado expuesto al agua o la lluvia.
d. El monitor no funciona como debería después de seguir las instrucciones. Ajuste únicamente los controles indicados en este manual ya que realizar otros cambios podría requerir la intervención de un técnico cualificado para cargar de nuevo la configuración de fábrica.
e. Si el monitor ha sufrido una caída o las carcasas han sufrido alguna rotura.
f. El monitor presenta un cambio sustancial en su funcionamiento o rendimiento.
17. En el caso de necesitar el cambio de algún componente, asegúrese de que el servicio técnico

ha utilizado componentes recomendados por el fabricante y de iguales características. Utilizar repuestos no autorizados podría provocar daños irreparables en el equipo.
18. Cuando lleve a cabo cualquier reparación, pida al servicio técnico que haga una revisión de los elementos básicos para asegurar las condiciones mínimas de seguridad.

Contenidos

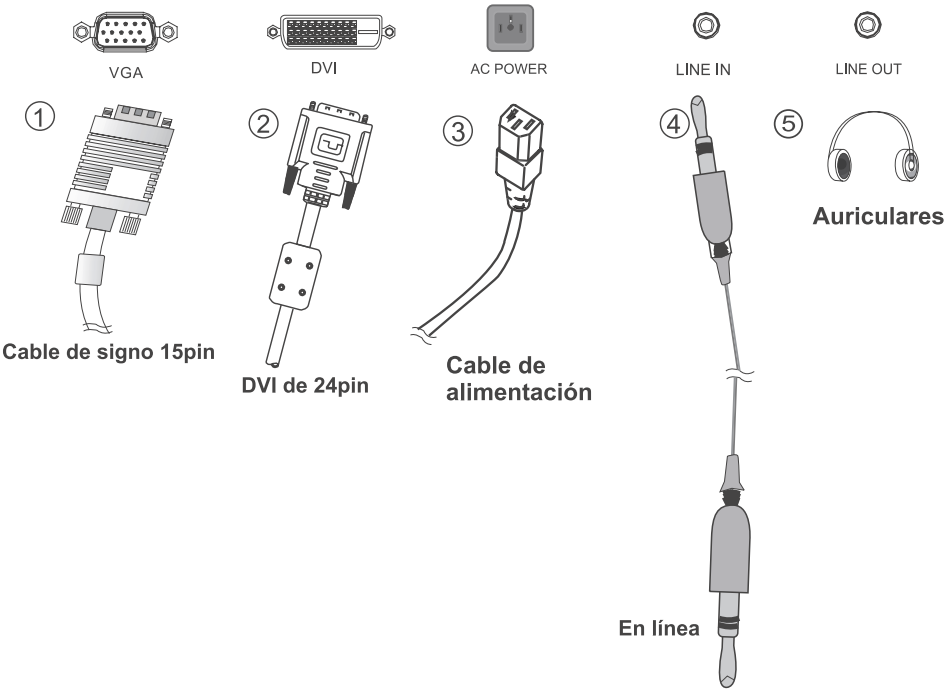
ES

Configuración 4
Conexión de un cable de 15 pines y toma de alimentación 4
Ajustes y Uso 5
Especificaciones 8
Frecuencias Disponibles 9
Solución de Problemas 10

Configuración

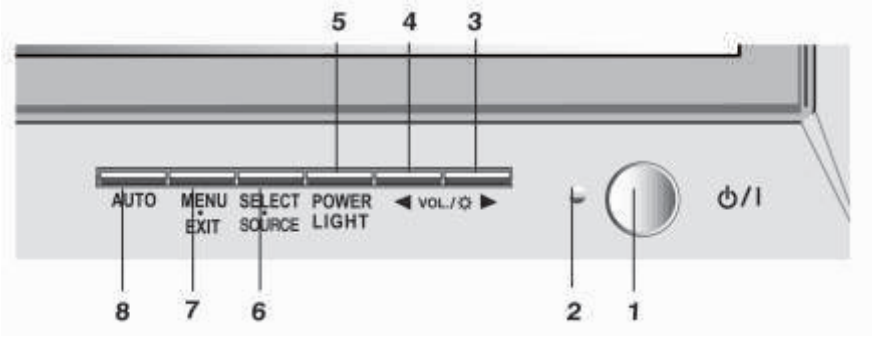
Conexión de un cable de 15 pines y toma de alimentación

01. Conecte el cable de 15 pines que llevará la señal de video a la entrada del monitor y a la salida del adaptador gráfico del equipo.
02. En el caso de que su monitor utilice un cable DVI de 24 pines (opcional y no disponible en todos los monitores y PCs), siga el mismo procedimiento con éste.
03. Conecte el cable de alimentación en la parte posterior del monitor.
04. Conecte el cable de entrada de línea a la tarjeta de sonido del equipo.
05. Conecte los auriculares a la línea de salida del monitor.



Ajustes y Uso

Panel de Control



01. ENERGÍA
Enciende y apaga el monitor.

02. ENERGÍA
El LED indica el estado de funcionamiento del monitor: normal o administración de energía.

03. ◄
Mueve el cursor hacia la izquierda o hacia arriba en el OSD (menú de configuración mostrado en pantalla)

04. ►
Mueve el cursor hacia la derecha o hacia arriba en el OSD (menú de configuración mostrado en pantalla)

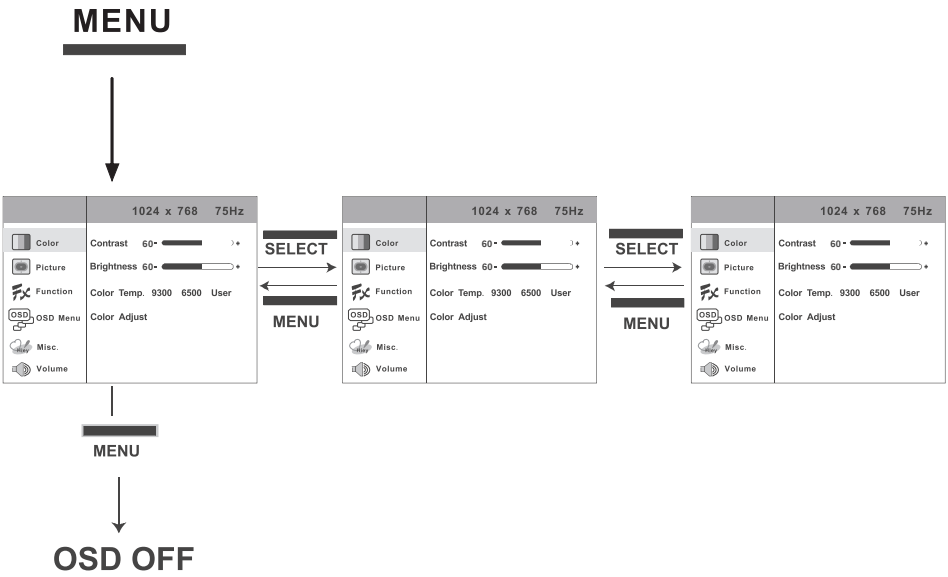
05. POWER LIGHT
Sin necesidad de utilizar el Menú puede ajustar el brillo según el uso que vaya a hacer del monitor.

06. SELECCIONAR
Elija la opción marcada y acceda al nuevo Menú del icono seleccionado.

07. MENÚ
Muestra el Menú para la configuración de su monitor.

08. AUTO
Utilice los valores por defecto de forma automática.

Proceso clave



Menú de Configuración para el uso con un PC

Color
• Contraste: Ajusta el contraste (diferencia entre blancos y negros) de la imagen.
• Brillo: Ajusta el brillo de la imagen.
• Color Temp.: Permite elegir entre distintos perfiles de temperatura de color o establecer un perfil personalizado.
• Ajuste del Color: Ajusta el color de la imagen.

Imagen
• Posición H y Posición V: Ajusta la posición tanto en horizontal como en vertical de la imagen en la pantalla.
• Fase: Elimine cualquier ruido o falta de nitidez en los caracteres/imágenes usando esta función.
• Reloj: Ajuste el ancho (tamaño en horizontal) de la imagen en pantalla.

Función FX
• Ajuste AUTO: Selecciona de forma automática tanto el tamaño como la posición más apropiados para una correcta visualización de la imagen.

Menú de OSD
• Lenguaje: Permite establecer el idioma del OSD.
• Posición H.OSD y Posición V.OSD: Ajusta la posición tanto en horizontal como en vertical del Menú OSD.
• Tiempo en pant.: Para ajustar el tiempo que se muestra en pantalla el Menú OSD.

Misc
• Fuente de señal. Seleccione el modo de señal.
• Luz de energía. Seleccione el modo deluz (PC/Juego/Película).
• Reajustar Establece como activos los valores de configuración originales.

Mute
• Mute. Active o desactive el sonido del monitor.
• Volumen. Aumentar o disminuir el volumen.

Especificaciones

Nombre del Modelo		M190
Panel	Tamaño (Diagonal en ")	17" (43,2 cm.)
	Tamaño del Punto (mm²)	0.264 x 0.264
	Ángulo de Visión	Horizontal 140º
		Vertical 130º
	Contraste	450:1 (trp)
	Brillo	300 cd/m² (trp)
	Filtro de Color	RGB (línea vertical)
Sincronización	Horizontal	30-80 KHz
	Vertical	56-75 Hz
Resolución Máxima		1280x1024 @ 75 Hz
Colores		16 Millones de Colores
Señal de Entrada	Analógica	Mini D-sub 15 pines (RGB Analógica)
	Digital	DVI (no disponible en M190)
	Audio	Entrada y Salida de Línea Estéreo (mini-jack)
"Plug & Play"		Compatible VESA DDC
Fuente de Alimentación		100-240 Vac, 50/60 Hz (Free Voltage)
Consumo Estimado (W)		«35
Dimensiones (Ancho×Fondo×Alto)		380 x 392 x 163 mm.
Peso (Neto/Bruto) (Kg.)		5.1 / 6.5 Kg.
Administración de Energía		Compatible con EPA, VESA DPMS, Nutek
Rango de Inclinación		5º hacia delante / 30º hacia atrás
Temperatura de Funcionamiento		10~40 C / 50~104 F

Frecuencias Disponibles

Modos VESA				
Modo	**Resolución (puntos x líneas)**	**Frec. H (KHz)**	**Frec. V (Hz)**	**Nota**
VGA	640×480@60Hz	31.5	60	No Entrelazado
VGA	640×480@72Hz	37.9	72	No Entrelazado
VGA	640×480@75Hz	37.5	75	No Entrelazado
SVGA	800×600@56Hz	35.2	56	No Entrelazado
SVGA	800×600@60Hz	37.9	60	No Entrelazado
SVGA	800×600@72Hz	48.1	72	No Entrelazado
SVGA	800×600@75Hz	46.9	75	No Entrelazado
XGA	1024×768@60Hz	56.5	60	No Entrelazado
XGA	1024×768@70Hz	56.5	70	No Entrelazado
XGA	1024×768@75Hz	60.0	75	No Entrelazado
SXGA	1280×1024@60Hz	64.0	60	No Entrelazado
SXGA	1280×1024@75Hz	80.0	75	No Entrelazado

Solución de Problemas

Síntoma	Punto a Revisar
La imagen está distorsionada	Ajuste el Reloj y situación de la imagen hasta que desaparezca el ruido y sea mostrada correctamente.
No hay imagen en pantalla	Compruebe que equipo y monitor estén encendidos. Asegúrese de que el cable de video está correctamente conectado tanto en el monitor como en el equipo. Descarte que los conectores del cable de video no estén dañados/torcidos. ¿Está en algún estado de ahorro de energía? ¿La entrada de video seleccionada es la más adecuada?
El LED de alimentación no se ilumina	Compruebe que el monitor está encendido Revise la conexión del cable de alimentación y la presencia de corriente en la toma utilizada.
La imagen no está centrada o el tamaño no es correcto	Ajuste el Reloj y la Posición H/V para conseguir la visualización más apropiada.
La imagen es inestable o se mueve de forma repetitiva	Revise la conexión con el equipo y la configuración (resolución, frecuencia de refresco…) de éste. Aleje el monitor de cualquier otro dispositivo que pueda estar haciendo interferencias (altavoces, microondas…)
La imagen es borrosa	Ajuste el Contraste y el Brillo

No tire nunca este equipo electrónico con los desechos domésticos. Pida información a su ayuntamiento sobre las posibilidades de una correcta eliminación que no arruine el medio ambiente. Respete siempre las normas vigentes en la materia. Los transgresores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establezca la ley.

EN

M190
Monitor

User's Manual

Read this manual carefully before using your monitor and keep it for future queries

Safety Instructions

01. Read all of these instructions.
02. Save these instructions for later use.

03. Unplug this moniter from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
04. Do not use attachments not recommended by the monitor manufacturer as they may cause hazards.
05. Do not use this monitor near water, e.g. near a bathtub, washbowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement,or near a swimming pool, etc.

06. Do not place this monitor on an unstable cart, stand or table. The monitor may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the appliance.
07. Slot and opening in the cabinet and the back or bottom are provided for ventilation, to ensure

reliable operation of the monitor, and to project it from overheating. These openings must not be blocked or covered. These openings should never be blocked by placing the monitor on a bed,sofa,rug,or other similar surface. This monitor should never be placed near or over a radiator or heat register. This monitor should not be placed in a built-in installation such as a bookcase unless proper ventilation is provided.
08. This monitor should be operated only from the type of the power source indicated on the marking

label. If you are not sure of the power supplied to your home, consult your moniter dealer or local power company.
09. This monitor is equipped with a 3-wire grounding-type plug, that is, a plug having a tirad

(grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet.This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet,contact your electrian to replace your obsolete outlet. Do not defeat the purpose of the grounding-type plug.

10. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this monitor where the cord will be abused by people walking on it.
11. Follow all warnings and instructions marked on the monitor.

12. For added protection for this monitor during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet. This will prevent damage to the monitor and/or the computer due to lightning and power line surges.
13. Do not overload wall outlets and extention cords as this can result in fire or electric shock.
14. Never push objects of any kind into this monitor through cabinet slots, as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could results in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the monitor.

15. Do not attempt to service this monitor yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
16. Unplug this monitor from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
   a. When the power cord or plug is damaged or frayed.
   b. If liquid has been spilled into the monitor.
   c. If the monitor has been exposed to rain or water.
   d. If the monitor does not operate normally by following the operating instructions.Adjust only those controls that are covered by the operating instructions,as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore normal operation.
   e. If the monitor has been dropped or the cabinet has been damaged.
   f. When the monitor exhibits a distinct change in performance,this indicates a need for service.
17. When replacement parts are required be sure the service technician has used replacement parts

specified by the manufacturer that have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
18. Upon completion of any service or repairs to this monitor, ask the service technician to perform routine safety checks to determine that the monitor is safe to operate.

Contents

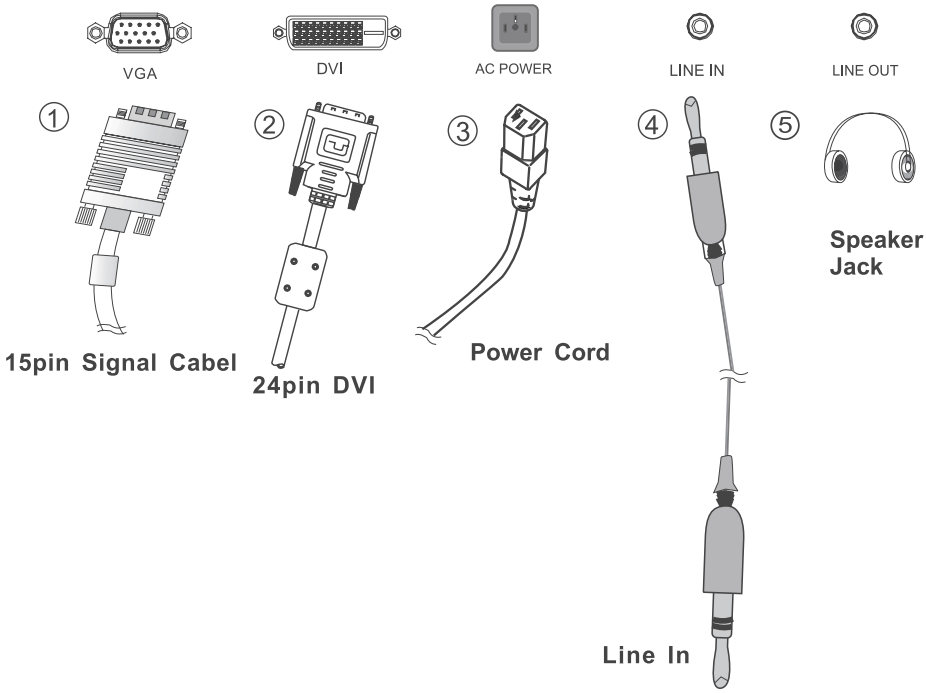
EN

Setup 16
Connecting the 15 Pin Signal Cable and Power Card 16
Operation & Adjustment 17
Specification 20
Factory Preset Timings 21
Troubleshooting 22

Setup

Connecting the 15 pin cable and power cord

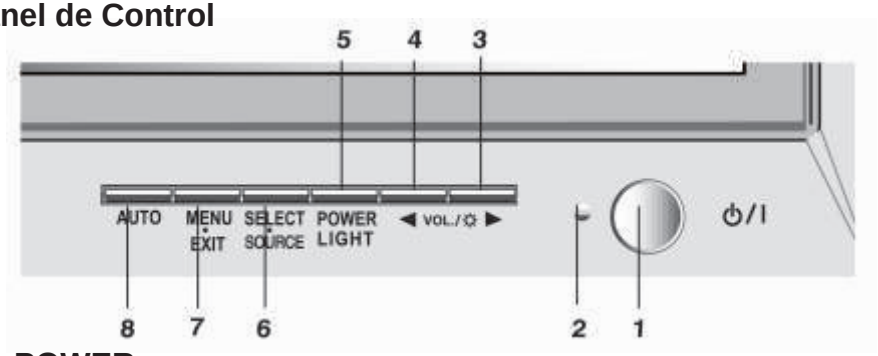
01. Plug in 15 pin D-sub cable to the input port monitor and connect to graphic card output port.
02. Plug in 24 pin DVI cable to the input monitor and connect to graphic card output port.(option)
03. Plug the power cord into the AC receptacle located on the back of the monitor.
04. Plug the line in cable into the audio card.
05. Plug the speaker jack cable into the monitor line out.



Operating & Adjustement

EN

Panel de Control



01. POWER
Switches the monitor on and off.

02. POWER INDICATOR
Shows both normal operation and power management status with power indicator light.

03. ◄
Moves cursor to the left or high window in the OSD window and decreases the value of any selectedfunction. While the OSD screens is off, you can adjust the brightness directly.

04. ►
Moves cursor the right or low window in the OSD window and increases the value of any selected function. While the OSD screens is off, you can adjust the brightness directly.

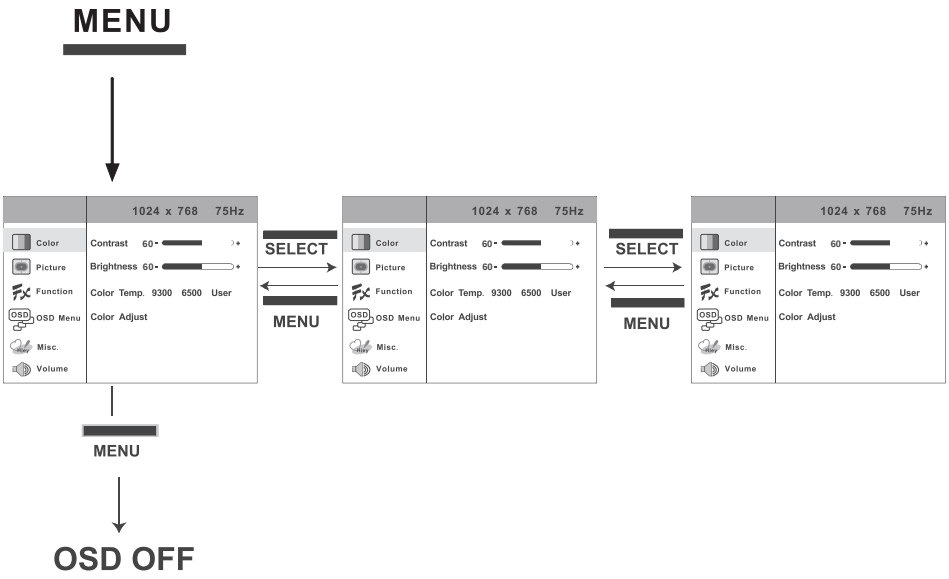
05. POWER LIGHT
While the OSD screens is off, you can adjust the screen brightness according to each situation.

06. SELECT
Moves from top menu to sub menu in the OSD window and opens the function window for the selected icon. Selects input signal mode. (Option).

07. MENÚ/EXIT
Turns the OSD window on.
Turns the OSD (On-Screen Display) window off and moves from sub menu to top menu in the OSD window.

08. AUTO
Lauches the AUTO TRACKING function directly.

Key Process


MENU
1024 x 768 75Hz
Color
Picture
Function
OSD Menu
Misc.
Volume
Contrast 60
Brightness 60
Color Temp. 9300 6500 User
Color Adjust
SELECT
MENU
MENU
OSD OFF

OSD Function Using PC

Color
• Contrast: Adjust the contrast of image,the difference between light and dark areas on the screen.
• Brightness: Adjust the brightness of image.
• Color Temp.: Choose different preset color temperatures or set your own customized color parameters.
• Color Adjust: Adjust color.

Picture
• H.Position & V.Position: Adjust the position of the display horizontally (left or right) and vertically (up or down)
• Phase: Remove any horizontal noise and clear or sharpen the image fo characters.
• Clock: Adjust the width(horizontal size) of the screen image.

Function FX
• AUTO Adjuts: Choose automatically the proper horizontal position and vertical position&size of the screen image.

OSD Menu
• Language: Select language for OSD.
• OSD H&V Pos.: Adjust the OSD position horizontally (left or right) and vertically (up or down)
• OSD Timer: Adjust the display OSD Menu time.
• Tranlucent: Adjust the OSD Transparency.

Misc
• Signal Source: Select signal mode.
• Power Light: Select powerlight mode (PC/Game/Movie)
• Reset: Reset the screen to the Factory Preset Display Settings.

Sound
• Sound: Turn the audio sound on or off.
• Volume: Increase or decrease audio volume.

Specification

Model Name		M193A
Panel	Size (inch diagonal)	17” (43,2 cm.)
	Pixel Pitch (mm²)	0.264 x 0.264
	Viewing Angle	Horizontal 140º
		Vertical 130º
	Contrast Ratio	450:1 contrast ratio (trp)
	Brightness	300 cd/m² (trp)
	Color Filter	RGB vertical stripe
Synchronization	Horizontal	30-80 KHz
	Vertical	56-75 Hz
Max Resolution		1280x1024 @ 75 Hz
Colors		16 M Colors
PC Input Signal	Analog	15 pin mini D-sub (Analog RGB)
	Digital	DVI (not included at model M190)
	Audio	Stereo Mini Jack Input & Output
Plug and Play		VESA DDC Compatible
Power Source		100-240 Vac, 50/60 Hz (Free Voltage)
Power Consumption (W)		«35
Dimension (W×H×D) (mm.)		380 x 392 x 163 mm.
Weight-net/gross (Kg.)		5.1 / 6.5 Kg.
Power Saving		EPA,VESA DPMS, Nutek Compliant
Tilt Range		5º forward, 30º back
Operating Temperature		10~40 ºC / 50~104 ºF

Factory Preset Timings

EN

VESA MODES				
Mode	**Resolution (dots×lines)**	**H.Freq(KHz)**	**V.Freq(Hz)**	**Remark**
VGA	640×480@60Hz	31.5	60	Non-interlaced
VGA	640×480@72Hz	37.9	72	Non-interlaced
VGA	640×480@75Hz	37.5	75	Non-interlaced
SVGA	800×600@56Hz	35.2	56	Non-interlaced
SVGA	800×600@60Hz	37.9	60	Non-interlaced
SVGA	800×600@72Hz	48.1	72	Non-interlaced
SVGA	800×600@75Hz	46.9	75	Non-interlaced
XGA	1024×768@60Hz	56.5	60	Non-interlaced
XGA	1024×768@70Hz	56.5	70	Non-interlaced
XGA	1024×768@75Hz	60.0	75	Non-interlaced
SXGA	1280×1024@60Hz	64.0	60	Non-interlaced
SXGA	1280×1024@75Hz	80.0	75	Non-interlaced

Troubleshooting

Symtom	Check
Picture is jitterd	Adjust Clock to set the screen position and adjust Clock fine until a Boise isn´t displayed
No picture	Check if power switch and computer switch are in the on position Check if the signal cable is correctly connected to the video card Check if the pins of D-sub connector are not bent Check if the computer is in the power-saving mode Check if select input signal source is sameness
Power LED is not lit	Check if power switch is in the on position Check if the power cord is correctly connected
Image is unstable	Check if the signal cable is suitable to the video card
Image is not centered, too small or too large	Adjust Clock or H&V Center to get the proper image
Picture bounces or a wave pattern is present	Keep the devices that may cause electrical interferente away from the monitor
Picture is blurred	Adjust Contrast and Brightness

The symbol of the crossed out wheeled bin indicates that the product (electrical and electronic equipment) should not be placed in municipal waste. Please check local regulations for disposal of electronic products.

AIRIS CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / *DECLARATION OF CONFORMITY*

Nombre del suministrador/ *Supplier´s name*: **INFINITY SYSTEM S.L.**
Dirección/*Address:* **N-II, Km 48,5, PARCELA 12 B, P. I. DE CABANILLAS (GUADALAJARA)**
Teléfono/*Telephone*: **949 349 100**
Fax: **949 349 173**
C.I.F.: **B-81477507**

-Declara, bajo su responsabilidad que el equipo/*Declare, Under their responsability tha the device*::
Descripción del aparato/*Device description*: **Pantalla TFT 17" AIRIS SXGA. Multimedia**
Marca/*Brand*: **AIRIS**
Modelo/*Model name*: **M190**
Fabricante/*Manufacturer*: **INFINITY SYSTEM S.L.**
PAÍS/*Country*: **ESPAÑA**
Ref. Modelo/ *Model reference*: **M190**
-Es conforme con las especificaciones técnicas que le son de aplicación en el día de la fecha según la Directiva 99/5 del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el RD 1890/2000, de 20 de noviembre de 2000 y en particular con / *It´s agreed that the specifications are acording to the Europe Parlament directive 99/5 and with the borrad of 9th March of 1999, acording with the Spanish law RD 1890/2000, on 20th November of 2000 and in particular with:*

Series específicas de ensayos de radio recogidos en la norma/*Specific series of radio testing acording to the rules:*

a) *Relatives to the Directive 73/23/EEC and its amendment 93/68/EEC:*

EN 60950: 2000

b) *Relatives to the Directive 89/336/EEC and its amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC:*

- *UNE-EN 55024 /1998 + A1:2001*
- *- EN 61000-4-2 /1995 + A1:1998, +A2:2001*
- *- EN 61000-4-3 /1995 + A1:1998, +A2:2001*
- *- EN 61000-4-4 /1995 + A1:2001*
- *- EN 61000-4-5 /1995 + A1: 1998*
- *-EN 61000-4-6 /1995 + A1: 2001*
- *-EN 61000-4-11 /1994 + A1: 2001*
- *UNE-EN 55022 /1998 +A1:2000*
- *- EN 61000-3-2 :2000*
- *- EN 61000-3-3 :1995 +A1:2001*

En Guadalajara, a 9 de octubre de 2006

D. Antonio González Fernández
Director de Calidad